

**LA CUMBIA EN BUCARAMANGA, SUBCULTURA DE UN FENÓMENO
DESDE LO SOCIAL, ÉTNICO, DANZARIO Y MUSICAL**

MODALIDAD: TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

JUAN PABLO PEÑA RUEDA

DRA PATRICIA CASAS FERNÁNDEZ

DIRECTORA DE PROYECTO

UNIVERSIDAD INDUSTRIAL DE SANTANDER

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

ESCUELA DE ARTES Y MÚSICA

BUCARAMANGA

2024

RESUMEN

Título: La cumbia en Bucaramanga, subcultura de un fenómeno desde lo social, étnico, danzario y musical.

Autor: Juan Pablo Peña Rueda

Palabras clave: Cumbia, Bucaramanga, Patrimonio Cultural Inmaterial, subcultura.

La presente investigación versa sobre “la cumbia en Bucaramanga, subcultura de un fenómeno desde lo social, étnico, danzario y musical”, cuyo objetivo se centra en analizar la representatividad e influencia de la subcultura de la cumbia en Bucaramanga y su área metropolitana como fenómeno cultural apto para ser considerado Patrimonio Cultural Inmaterial. El estudio se ampara bajo la modalidad de investigación de campo, que se caracteriza porque se desarrolla directamente en el lugar donde se sitúa el hecho, involucrando a todos los actores que intervienen: gestores culturales, intérpretes, bailarines, promotores, entre otros.

La metodología mencionada no perturba el fenómeno que se estudia, porque los datos se recogen sin sacarlos de su contexto natural; se implementan las observaciones de campo, las entrevistas y los registros de video y fotografía de las situaciones encontradas, igualmente, se posibilitó el recopilar elementos relevantes que arrojaron resultados más claros sobre el fenómeno de la subcultura de la cumbia, donde los diferentes actores que intervienen denotan conclusiones específicas y particulares que sitúan a la cumbia como una subcultura en entornos geográficos y demográficos específicos.

Los resultados de la investigación dejan entrever la creciente aceptación que tiene gran parte de la ciudadanía hacia el movimiento de la cumbia en los últimos años, así como el aumento de eventos relacionados con este en diferentes sectores de la ciudad de diferentes estratos. Sin

embargo, se logra evidenciar que el fenómeno si bien viene en crecimiento, sigue siendo parte exclusiva de los sectores populares de la ciudad.

Finalmente se puede concluir que, a pesar de la creciente aceptación y reconocimiento que tiene el fenómeno de la cumbia por parte de la ciudadanía en los últimos años, su poca tradición histórica, al ser un fenómeno cultural tan joven, se convierte en un punto clave para identificar la falta de cumplimiento de los criterios para su consideración como Patrimonio Inmaterial de la Nación, sin embargo, esto no niega que es un movimiento cada vez más trascendente para la ciudad.

ABSTRACT

Title: Cumbia in Bucaramanga: A subculture of a phenomenon from Social, Ethnic, Dance, and Musical perspectives.

Author: Juan Pablo Peña Rueda

Key Words: Cumbia, Bucaramanga, Intangible Cultural Heritage, subculture

This research focuses on "Cumbia in Bucaramanga, a subculture of a phenomenon from social, ethnic, dance, and musical perspectives." Its objective is to analyze the representativity and influence of the cumbia subculture in Bucaramanga and its metropolitan area as a cultural phenomenon suitable for consideration as Intangible Cultural Heritage. The study is conducted under the modality of field research, characterized by its direct development at the location of the phenomenon, involving all actors, such as cultural managers, performers, dancers, promoters, among others.

The outlined methodology paves the way without disturbing the studied phenomenon, as data is collected without removing it from its natural context. Field observations, interviews, and video and photography recordings of encountered situations are implemented. This approach facilitates the collection of relevant elements that yielded clearer results about the cumbia subculture phenomenon, where different actors involved denote specific and particular conclusions that position cumbia as a subculture in specific geographic and demographic environments.

The research results reveal the growing acceptance that a significant part of the population has towards the cumbia movement in recent years, as well as the increase in related events in different sectors of the city across various socioeconomic strata. However, it becomes evident that,

although the phenomenon is growing, it remains predominantly associated with the popular sectors of the city.

In conclusion, despite the growing acceptance and recognition found in the research results, its limited historical tradition, being such a young cultural phenomenon, becomes a key point in identifying the failure to meet the criteria for its consideration as Intangible Heritage of the Nation. However, this does not deny the increasing significance that this movement is having in the community's identity representation in the region.

CONTENIDO

1. INTRODUCCIÓN	9
2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	10
2.1. Antecedentes	10
2.2. Pregunta de investigación.....	14
2.3. Objetivo general	14
2.4. Objetivos Específico	14
2.5. Justificación.....	14
3. MARCO TEÓRICO	15
3.1. Generalidades sobre Bucaramanga y el área metropolitana.....	16
3.2. Orígenes y evolución de la cumbia	22
3.3. La cumbia como subcultura	27
3.3.1. <i>Definición de “subcultura”</i>	27
3.3.2. <i>Características de la cumbia como subcultura</i>	28
3.4. Patrimonio Cultural Inmaterial.....	31
4. METODOLOGÍA	34
4.1. Investigación de campo.....	34
4.2. Recursos	36
5. CUERPO DE LA INVESTIGACIÓN	36
6. CONCLUSIONES	53
7. BIBLIOGRAFÍA.....	54

INDICE DE FIGURAS

Figura 1. Mapa del Área Metropolitana de Bucaramanga en Santander.....	17
Figura 2. Mapa de Bucaramanga dividido por comunas.....	18
Figura 3. Proporción de la población por estratos según la comuna.....	20
Figura 4. Fotografía del Paisaje Urbano de la Comuna 14	21
Figura 5. Mural dedicado a la cumbia peruana. Comuna 14.....	24
Figura 6 La Banda del Leopardo. Agrupación Cumbiera barrista.	25
Figura 7. Mural dedicado a la cumbia. Comuna 14	29
Figura 8. Mural cumbiero. Báilelas menor.....	31
Figura 9. Collage de fotos de la visita guiada a la Comuna 14 conocida como Morrorrico Nota. Fotografías tomadas por el autor	36
Figura 10. Concierto de Richard Quintero en el marco del Cumbias Music Conference	37
Figura 11. Pareja bailando cumbia en discoteca de cabecera.....	39
Figura 12. Mural cumbiero en honor a las nonas [abuelas] de Santander.....	40

INDICE DE TABLAS

Tabla 1. Comunas de Bucaramanga.....	18
Tabla 2. Nivel de ingresos según estrato.....	19
Tabla 3. Parámetros para entrar en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural de la Nación	32
Tabla 4. Resultados de la encuesta.....	47
Tabla 5. Resultados de la encuesta.....	48
Tabla 6. Resultados de la encuesta.....	48
Tabla 7. Resultados de la encuesta.....	49
Tabla 8. Resultados de la encuesta.....	50
Tabla 9. Resultados de la encuesta.....	51

1. INTRODUCCIÓN

El desarrollo de la presente investigación se aborda realizando los ítems que permiten al lector, contextualizar el proceso desarrollado de la siguiente manera: Un primer capítulo que plantea el problema con sus respectivos antecedentes, revisión hecha desde lo internacional, nacional y regional, y objetivos, formulados en coherencia con la investigación, como lo es indagar acerca del proceso de la cumbia urbana en el área metropolitana de Bucaramanga. Un segundo capítulo, se enfoca en el marco teórico, donde se abordan aspectos generales del origen y evolución de la cumbia, sus diferentes manifestaciones y el análisis del surgimiento de la misma, como un fenómeno de subcultura. Un tercer ítem se centra en el proceso metodológico, en cual se opta por la investigación de campo como herramienta para la recopilación de datos por medio de entrevistas, observaciones de campo, visitas guiadas, entre otras, las cuales brindan una amplia noción sobre la actualidad del fenómeno y la forma en cómo los adeptos del movimiento de la cumbia sienten que su forma de expresión es recibida por la ciudad, además se incluye una encuesta realizada aleatoriamente a personas de diferentes estratos de la ciudad, en la cual se permite conocer la opinión de la comunidad bumanguesa en general y la percepción y aceptación que tienen hacia el movimiento estudiado. Este conjunto de herramientas permite llegar a las conclusiones, presentadas en el último apartado del presente trabajo, en donde se expondrá la respuesta a la pregunta de investigación, tomando en consideración toda la información y datos recopilados que permitieron llegar a ella.

2. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

2.1. Antecedentes

En el año 2022, el trabajo de grado titulado **“DE LA TIERRA AL CIELO” INFORMALIDAD, MÚSICA, DANZA, FÚTBOL Y BARRISMO: TRANSFORMACIONES DEL MOVIMIENTO TECNOCUMBIERO EN BUCARAMANGA AÑOS 1990-2010**”, autor: FABIAN SNNEIDER SOLANO PICO, Escuela de Historia UIS; investigación que permite observar el punto de vista histórico del movimiento cumbiero en Bucaramanga, su origen y evolución, y el papel del movimiento a través de estos años. Expone la cumbia, desde sus orígenes en el caribe colombiano, hasta su llegada y arraigo a Bucaramanga, como una forma de rebelión contra la marginalidad y las políticas y costumbres elitistas del contexto social en que se desarrollaron.

El trabajo de grado para maestría del año 2017 titulado **“LA CULTURA JUVENIL DE LAS CUMBIAS EN BUCARAMANGA: DISCRIMINACION Y RECONOCIMIENTO**”, autor: JULIO CESAR ACELAS ARIAS, de la Escuela de Historia UIS, estudia la expresión artística de las cumbias en Bucaramanga y el área metropolitana, exponiendo el movimiento cumbiero, como una forma de expresión que busca oponerse a la invisibilización que sufren los sectores barriales y/o populares de la ciudad, hasta convertirse en una subcultura, datos que le aportan al presente proyecto, desde la mirada de las ciencias sociales.

Se da en el 2008, el trabajo de grado titulado **“LA PROYECCIÓN DE LAS CUMBIAS PERUANAS EN BUCARAMANGA**”, autores: HERNÁN JAVIER MEJÍA BORJA y RICARDO REY GARCÍA, de la Escuela de Artes UIS, realizaron una investigación basada en la cumbia peruana, sus orígenes y características musicales, así como la influencia que esta ha tenido

en la cultura de la ciudad de Bucaramanga y en la cumbia autóctona de la ciudad, aportando así, un análisis cultural y musical de uno de los ritmos precursores y más influyentes de la subcultura que es parte de estudio del presente proyecto.

La revista UIS Humanidades, en el 2013 publicó un artículo titulado **“TECNOCUMBIAS Y CUMBIEROS. BAILE, CANTO Y MARGINALIDAD EN BUCARAMANGA”**, autor: **ÁLVARO ACEVEDO TARAZONA**, aporta una investigación desde un punto de vista social de las cumbias en la ciudad y el área metropolitana durante los años 2005 y 2010, punto de partida para analizar el alcance que tiene este movimiento artístico y, a modo de comparación, evidenciar la evolución y crecimiento de la importancia que ha tenido en la representatividad de la región. El artículo centra gran parte de su investigación en evidenciar las diferentes acciones que tuvieron los entes del estado hacia el movimiento cumbiero durante la década de los 2000.

Se desarrolló el trabajo de grado de maestría titulado **“CUMBIEROS Y CUMBIERAS: BAILANDO Y CANTANDO AL SON DE LA EXCLUSIÓN EN BUCARAMANGA”**, en el año 2011, autora: **YANETH VARGAS MANCIPE**, de la Universidad Tecnológica de Pereira, que aborda el tema de las culturas juveniles, los orígenes de las comunas y zonas barriales que representan el foco de consumo de la música y la danza del movimiento, que lo caracteriza un proceso de cultura juvenil, con características específicas.

Para el año 2016, la Revista Musical Chilena realiza la publicación de un artículo titulado **“LA CUMBIA EN COLOMBIA: INVENCION DE UNA TRADICION”**, autor: **JUAN SEBASTIÁN OCHOA**, el cual estudia el concepto de “cumbia” recalando los variados usos que se le han dado al término en diferentes contextos sociales y musicales en Colombia a lo largo de la historia, aportando así al presente proyecto, una contextualización histórica del significado de la cumbia desde un punto de vista tanto musical como social, sirviendo como punto de partida

importante para el estudio de un nuevo uso del término “cumbia”, planteado en la presente investigación.

“CUMBIA URBANA EN COLOMBIA. ENTRE EL ROCK TROPICAL BAILABLE Y EL CHUCU-CHUCU” es el capítulo del libro “El libro de la Cumbia: Resonancias, transferencias y trasplantes de las cumbias latinoamericanas” publicado en el 2019 por el Instituto Tecnológico Metropolitano, de la ciudad de Medellín. autor: JUAN DIEGO PARRA VALENCIA, en el cual se expone la evolución de la cumbia caribe colombiana en diferentes regiones del país, transformándose, desde un fenómeno musical folklórico, en un fenómeno musical urbano, redefiniendo así, el significado de la palabra “Cumbia”.

ARTURO QUISPE LÁZARO en el año 2019, publica el capítulo titulado **“LA MÚSICA TROPICAL PERUANA: LA CHICHA: CONSTRUCCIÓN DE NUEVAS IDENTIDADES”**, perteneciente al libro “El libro de la Cumbia: Resonancias, transferencias y trasplantes de las cumbias latinoamericanas” del Instituto Tecnológico Metropolitano, en el que documenta la llegada de la cumbia colombiana a Perú, su asentamiento en la cultura musical del país y las diferentes influencias que llevaron a su evolución en la conocida Cumbia Chicha, fundamental para el nacimiento del movimiento cumbiero en Bucaramanga, siendo la cumbia peruana su más directo antecesor.

En el año 2017, se publicó en el periódico digital “La Silla Vacía” un artículo titulado: **“BUCARMANGA: CAPITAL MUNDIAL DE LAS CUMBIAS”**, autor: JULIO CÉSAR ACELAS ARIAS, en donde se muestra la evolución del impacto que este movimiento ha tenido a lo largo de los años en los jóvenes de los barrios más marginales de Bucaramanga, y al mismo tiempo, como ha evolucionado la discriminación hacia el movimiento de la sociedad.

En el año 2014, en el “Boletín de Antropología” de la Universidad de Antioquia, se publicó el artículo titulado: **¿A QUIÉN Y QUÉ REPRESENTA LA LISTA REPRESENTATIVA DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE LA NACIÓN EN COLOMBIA?** autor: MARTÍN ANDRADE PÉREZ, que exponen las políticas de estado que han buscado declarar y salvaguardar las tradiciones y movimientos culturales como patrimonio inmaterial de la nación, conociendo así la evolución de estas políticas, los lineamientos pertinentes para poder hacer parte de la Lista Representativa del Patrimonio Inmaterial de la Nación, los beneficios, desafíos y problemáticas que puede presentar un movimiento cultural al ser parte de la lista. Un antecedente que sirve como aporte importante de la presente investigación para poder resolver la pregunta de investigación.

En el año 2017, un artículo publicado en la “Revista Encuentros” de la Universidad Autónoma del Caribe, titulado **“EL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL EN COLOMBIA COMO POLÍTICA DE ESTADO: EL CASO DEL CONCURSO NACIONAL DE BANDAS”**, autor: JUAN SEBASTIÁN ROJAS, describe el proceso y problemáticas presentadas en la declaración del Concurso Nacional de Bandas de Paipa, exponiendo así las diferentes posturas que llevaron a más de diez años de negociaciones para poder incluir este bien cultural en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Nación. Además, se exponen los motivos y consideraciones que llevaron a la creación de una Lista Representativa de Patrimonio cultural Inmaterial, separada de la ya existente Lista de Patrimonio Cultural Material, cómo varían sus lineamientos y sus beneficios y la ambigüedad que un bien cultural pueda presentar a la hora de ser declarado Material o Inmaterial.

2.2. Pregunta de investigación

¿La subcultura de la cumbia en Bucaramanga y su área metropolitana tiene la suficiente representatividad e influencia en la región, para ser considerada como Patrimonio Cultural de la Nación?

2.3. Objetivo general

Analizar la representatividad e influencia de la subcultura de la cumbia en Bucaramanga y su área metropolitana como fenómeno cultural desde lo musical, étnico y danzario.

2.4. Objetivos Específico

- Identificar los orígenes musicales y culturales de la cumbia, así como los factores determinantes de su evolución, como las influencias y el contexto sociocultural en el que se desarrolló
- Describir las principales características que definen a la cumbia como una subcultura en el área metropolitana de Bucaramanga.
- Evidenciar la influencia de la cumbia en el desarrollo de la identidad de la región, su reconocimiento y aceptación en la comunidad de la ciudad de Bucaramanga y el área metropolitana.

2.5. Justificación

La subcultura de la cumbia en Bucaramanga y su área metropolitana está arraigada en determinados sectores sociales, en los cuales ha desempeñado un papel significativo para su identidad, permitiendo que, en los últimos años, se haya debatido la posibilidad de declarar este movimiento artístico como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Nación, sugerido por un edil de la ciudad (Redacción Colombia, 2022).

Por ello este proyecto de grado tiene como objetivo principal explorar y analizar la representatividad e influencia de la subcultura de la cumbia en la región, a través de un enfoque de investigación cualitativa, que examina aspectos históricos, socioculturales y artístico-musicales de esta manifestación cultural. Además, busca establecer vínculos con los marcos legales y los criterios establecidos para la declaración de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Nación.

Los resultados de este estudio permitirán generar conocimiento académico sobre la importancia de la cumbia como una subcultura en Bucaramanga y su área metropolitana. Así mismo, brindará bases para posibilitar futuras acciones encaminadas a investigar, divulgar y promover esta forma de expresión cultural distintiva de la región.

3. MARCO TEÓRICO

Para poder realizar la presente investigación, fue necesario realizar la búsqueda de un sistema coherente de antecedentes, conceptos y bases teóricas que permitieron abordar el tema de la subcultura de la cumbia y su relevancia en la identidad de la ciudad de Bucaramanga y su área metropolitana.

En primer lugar, es pertinente conocer el área metropolitana de Bucaramanga, su división urbana y el trasfondo social e histórico que permitió que este fenómeno cultural encontrara en la región, un lugar de asentamiento. Conocer la historia del género de la cumbia, su internacionalización y consiguiente evolución hasta convertirse en el fenómeno que hoy es tan reconocido en la ciudad, así como poder entender sus características sociales, culturales, musicales y danzarias.

De otro lado, fue necesario la contextualización sobre la definición de lo que es un Patrimonio Cultural Inmaterial, propósitos y lineamientos para poder ser un hecho considerado

como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Nación, elementos que, sin duda, enriquecen la investigación y permiten alcanzar el objetivo de esta.

3.1. Generalidades sobre Bucaramanga y el área metropolitana

La ciudad de Bucaramanga es la capital del departamento de Santander, ubicado al noreste de Colombia, a 220 km de la frontera con Venezuela. La ciudad también funciona como ciudad núcleo del área metropolitana de Bucaramanga la cual es la entidad territorial que comprende también a los municipios aledaños: Floridablanca, Girón y Piedecuesta la cual fue creada mediante la Ordenanza No. 020 del 15 de diciembre de 1981 por la Asamblea de Santander. El municipio de Floridablanca se encuentra conurbado con Bucaramanga, El municipio de Girón a 7 km de la capital y el municipio de Piedecuesta a 17 km de esta (Alcaldía de Floridablanca, 2023; Alcaldía de Girón, 2023; Alcaldía de Piedecuesta, 2023)

Figura 1. Mapa del Área Metropolitana de Bucaramanga en Santander



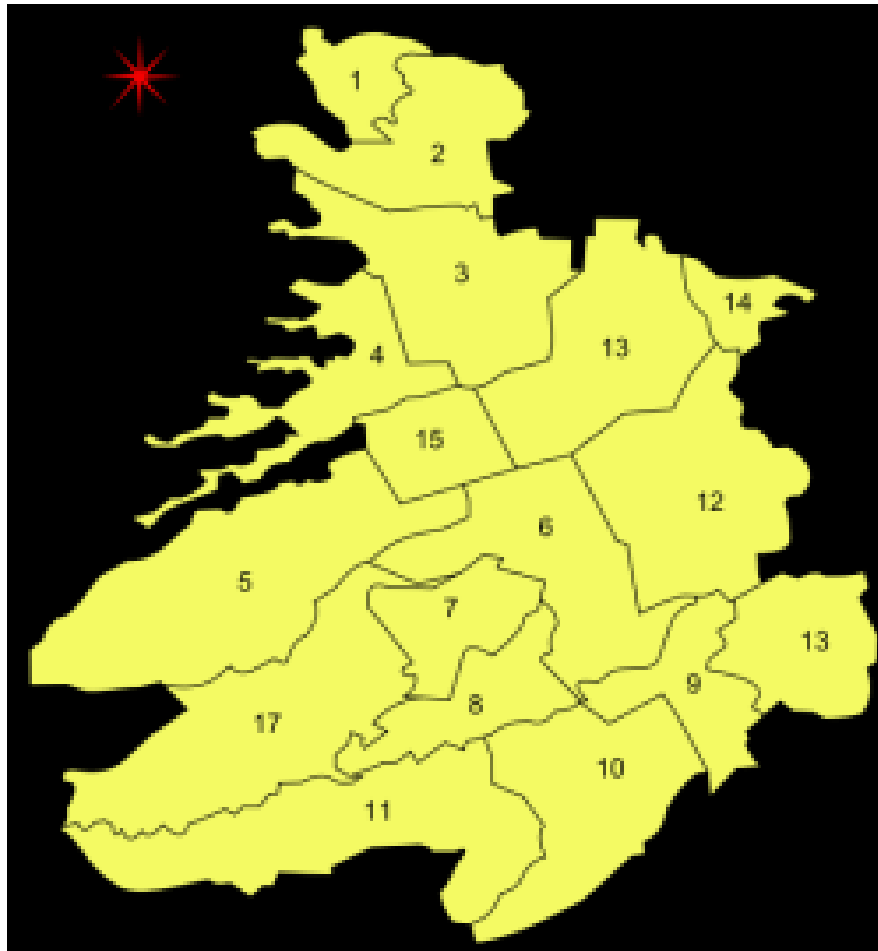
Nota. Tomado de: <https://www.amb.gov.co/mapas/>

Según el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE, 2018), la población del área metropolitana es de 1.284.495 habitantes, de los cuales 684.269 hacen parte de Bucaramanga, 341.365 de Floridablanca y 188.020 del municipio de Piedecuesta.

En particular, la ciudad de Bucaramanga se organiza político-urbanamente en 17 comunas, y 3 corregimientos en su zona rural. Estas 17 comunas se subdividen en barrios, urbanizaciones,

asentamientos y otros sectores de población flotante, tal como se detalla en la Figura 2 y la Tabla 1.

Figura 2. Mapa de Bucaramanga dividido por comunas



Nota. Tomado de: <https://www.amb.gov.co/bucaramanga/>

Tabla 1. Comunas de Bucaramanga

Número de Comuna	Nombre de Comuna	Número de Comuna	Nombre de Comuna
Comuna 1	Norte	Comuna 10	Provenza

Comuna 2	Nororiental	Comuna 11	Sur
Comuna 3	San Francisco	Comuna 12	Cabecera del Llano
Comuna 4	Occidental	Comuna 13	Oriental
Comuna 5	García Rovira	Comuna 14	Morrórico
Comuna 6	La Concordia	Comuna 15	Centro
Comuna 7	La Ciudadela	Comuna 16	Lagos del Cacique
Comuna 8	Suroccidente	Comuna 17	Mutis
Comuna 9	La Pedregosa		

Nota. Tomado de: <https://www.amb.gov.co/bucaramanga/>

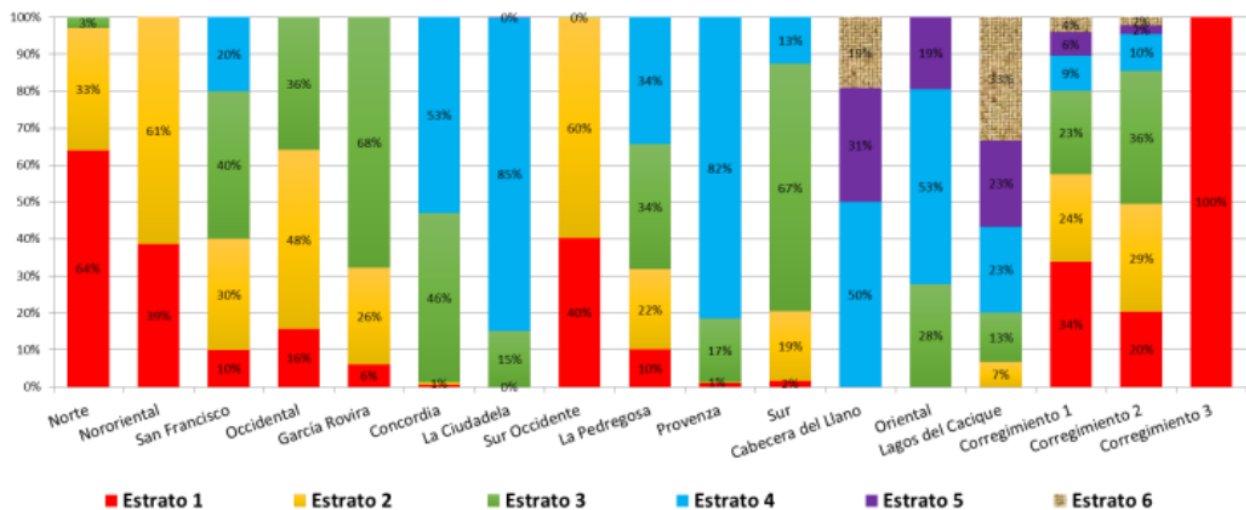
Además, en el municipio de Bucaramanga, así como en el resto de Colombia, se cuenta con un sistema de estratificación socioeconómica que se utiliza para categorizar a las viviendas y a las personas en función de su nivel de ingresos y calidad de vida. Esta clasificación se utiliza para diversos fines, como la fijación de tarifas de servicios públicos en función de los ingresos económicos, la planificación urbana y la investigación socioeconómica, como se indica en la Tabla 2 (Ministerio de Hacienda y Crédito Público, 2005).

Tabla 2. Nivel de ingresos según estrato

Estrato 1	Nivel de ingresos más bajos
Estrato 2	Nivel de ingresos bajos
Estrato 3	Nivel de ingresos medios-bajos
Estrato 4	Nivel de ingresos medios
Estrato 5	Nivel de ingresos medios-altos
Estrato 6	Nivel de ingresos altos

Es importante destacar que la estratificación no se basa únicamente en la ubicación geográfica, como un barrio o comuna en particular, sino en la información específica de cada vivienda y su entorno. Por lo tanto, dos viviendas ubicadas en la misma comuna o barrio pueden tener estratos diferentes si sus condiciones socioeconómicas son distintas. Por lo cual, la Alcaldía de Bucaramanga (2014) expone en la Figura 3, la proporción de la población por estratos en las comunas y corregimientos de Bucaramanga.

Figura 3. Proporción de la población por estratos según la comuna



Nota. Gráfica tomada de: <https://www.bucaramanga.gov.co/wp-content/uploads/2021/07/Documento-Politica-Publica-de-Vivienda-y-Habitat-de-Bucaramanga.pdf>

Seguendo la Figura 3, en concordancia con Vargas (2011), las comunas 1 (Norte), 2 (Nororiental), 4 (Occidental), 8 (Suroccidente) y 14 (Morrórico) de Bucaramanga están compuestas por barrios que se encuentran en la periferia de la ciudad. La conformación de estos

barrios se ha visto influida en gran medida por una serie de factores, que incluyen la violencia histórica en el país, la política bipartidista, las amenazas de grupos al margen de la ley y la pobreza que afecta a las zonas rurales de Colombia. Estos factores llevaron a que muchas familias buscaran refugio en la ciudad, y su única opción fue establecerse en estas áreas marginales.

Figura 4. Fotografía del Paisaje Urbano de la Comuna 14



Nota. Fotografía tomada por el autor

Sumado a los barrios de estas comunas, se encuentran barrios como La Cumbre en Floridablanca o Villa Nueva en Piedecuesta, que cuentan con un bajo nivel de estratificación socioeconómica, que los hace ser reconocidos como “barrios populares”, en los cuales su nivel de precariedad económica ha llevado el surgimiento de pandillas, drogadicción, robos, riñas callejeras, y demás, que han llevado a la marginación hacia estos sectores de la región.

3.2. Orígenes y evolución de la cumbia

Para abordar el movimiento cumbiero en Bucaramanga, hay que conocer el desenvolvimiento que ha tenido el género de la cumbia desde sus inicios, su evolución y su internacionalización hacia países como Perú, en donde adoptó una identidad propia y exclusiva, antes de establecerse y formar parte de la cultura bumanguesa.

La cumbia es conocida internacionalmente como insignia de la cultura colombiana y se difunde desde Argentina, hasta Estados Unidos; Ochoa (2016) resalta la falta de documentación académica que hay sobre la cumbia tradicional del caribe colombiano. El autor destaca la polisemia que hay en la definición de la palabra “cumbia” al referirse al género tradicional del caribe colombiano, principalmente al hablar de sus orígenes, que se centran desde un punto de vista organológico, situándola en el siglo XIX, con las agrupaciones que se formaban en la costa caribe colombiana con tambores, flautas de millo y gaitas, adaptándose con la llegada del siglo XX, a ser interpretada con instrumentos propios de las bandas de vientos sabaneras, como trompetas y clarinetes.

Otra definición de cumbia la sitúa como un “género madre”, del cual nacieron y se desprenden todos los ritmos bailables de la costa caribe colombiana como el fandango, el porro, el bullerengue, entre otros (Ochoa, 2016). Autores como Solano (2022) se refieren a la cumbia desde sus orígenes como “un movimiento significativo de la rebelión en contra de las élites políticas, económicas y religiosas”, acepciones refrendadas por músicos como Andrés Landero, quienes internacionalizaron este concepto.

De otro lado, el formato de cumbia Big Band nacida durante los años 40, hizo que el género se popularizara tanto nacional, como internacionalmente, con compositores como Lucho Bermúdez, cuya música se asentó en Medellín en los años 60, dando paso a un nuevo movimiento

denominado “Cumbia Urbana” (Quispe, 2019). Su popularidad se vio reflejada en el enraizamiento de este género, y evolución, en otros países de la región, como sucedió en Perú.

La cumbia emigra hacia otras regiones y su llegada a Perú en la década de los sesenta, se consolidó debido a su connotación rebelde, que encontró eco entre las comunidades marginadas en la ciudad de Lima. Durante las décadas de los setenta y ochenta, los asistentes y participantes de los eventos cumbieros eran principalmente campesinos e indígenas que habían migrado a áreas urbanas, experimentando la discriminación y la marginación por parte de las élites urbanas (Solano, 2022).

Nuevas sonoridades y nuevos instrumentos (guitarra eléctrica) dan a la cumbia peruana su propia identidad y le otorgan una denominación específica “Cumbia Chicha”. (Quispe, 2019) que encontró gran aceptación por parte de las clases más populares del país inca, llegando a conseguir simpatizantes en diferentes países latinoamericanos, como Argentina, Bolivia, Chile y Colombia, principalmente en la ciudad de Bucaramanga (Mejía y Rey, 2008).

La llegada de la cumbia peruana fue un fenómeno disruptivo, presente en las celebraciones de los estratos sociales menos favorecidos, convirtiéndose en un símbolo de identidad, en un distintivo cultural y una forma artística que representaba sus vidas, sus sueños y sus esperanzas. (Acelas, 2017a)

Serán los años ochenta en Bucaramanga, en los que se evidenció la popularidad de la cumbia peruana (Acevedo, 2013), especialmente entre los jóvenes de los sectores populares de los estratos 1 y 2, la cual llegó a irrumpir con las fiestas de cumbia tropical, de artistas como Pastor López, Rodolfo Aicardi, entre otros, la cual fue casi completamente reemplazada por la cumbia peruana, a la hora de amenizar los encuentros juveniles.

Figura 5. Mural dedicado a la cumbia peruana. Comuna 14.



Nota. Fotografía tomada por el autor.

Con la llegada del nuevo siglo, el género de la cumbia en Bucaramanga empezó a ganar su propia identidad, con una forma característica de bailarla; empezaron a surgir cantantes y compositores locales del género, como Javier Martínez, Saúl Naranjo y John Jairo Quiñonez que se convirtieron en los primeros referentes locales de la cumbia, en alcanzar una importante difusión en las emisoras AM y FM a nivel local y trascienden en los encuentros de cumbias donde los promotores, organizadores y DJs promocionan sus piezas musicales en Minitestas o lugares destinados para tal fin.

La cumbia tuvo una acogida tan grande por parte de las clases populares, que incluso se convirtió en el símbolo musical de las barras que alentaban al equipo de la ciudad, el Atlético Bucaramanga. En sus comienzos, durante los años noventa, estas barras estaban basadas en el hooliganismo inglés, estando más relacionados con el rock y la música punk, pero con la popularización del género cumbiero entre años 2004 y 2006 y con la llegada a las barras de los

jóvenes de los barrios de las comunas norte y Morrorrico, la cumbia pasó a ser el emblema musical del barrismo en la ciudad (Solano, 2022). Los cánticos de las barras pasaron a ser canciones cumbieras locales, argentinas o peruanas, e incluso los compositores de cumbias de la ciudad como Javier Martínez, escribieron canciones dedicadas al barrismo. La cumbia adoptó el formato de los instrumentos de las barras cuando se llevaban al estadio y una connotación futbolera que empezó a ser parte simbólica del movimiento, así mismo, el movimiento cumbiero se convirtió también en un emblema del Atlético Bucaramanga.

Figura 6 La Banda del Leopardo. Agrupación Cumbiera barrista.



Nota. Fotografía tomada por el autor. Video presentado en el enlace:

<https://youtu.be/2cmhFd93os>

Sin embargo, la marginalidad que venía de años atrás, así como el movimiento, también se fue acrecentando con el paso de los años. En el año 2007 Mundo Tropical, la discoteca cumbiera de la ciudad, cerró sus puertas, y con ella, fue vetada cualquier forma de fiesta relacionada con el movimiento en la ciudad por parte de la policía. El crecimiento que venía experimentando el

movimiento fue frenado por las élites económicas y las instituciones gubernamentales quienes veían este movimiento y las fiestas que realizaban como epicentros de violencia y criminalidad (Acelas como se citó en Solano, 2022). Las fiestas seguían existiendo de manera clandestina debido a las persecuciones policiales. Ya comenzando la década del 2010, el control estatal y hacia el movimiento se acrecentó, no solo las conocidas Minitecas eran perseguidas, sino que también se restringió, y en algunos casos se vetó la transmisión de la cumbia en las emisoras radiales de la ciudad. Esto, sumado a la intervención de grupos paramilitares de limpieza social en los sectores populares de la ciudad, quienes asesinaban y amenazaban a los seguidores del movimiento cumbiero, hizo que disminuyera en gran cantidad los puntos de encuentros clandestinos.

Jahir Muñoz, bailarín de cumbia, menciona en una entrevista publicada en el 2022 por el historiador local Fabián Solano, lo siguiente:

“Cuando mataron a mucha gente, cayó también mucha persona inocente. A esa gente (paramilitares) solo les importó buscar a los que les gustaba la tecnocumbia, decir que eran malandros e ir a matarlos, entonces eso fue lo que pasó. La cumbia por un tiempo se paró y no volvieron a hacerse las mismas minitecas por esa situación, ya luego y de forma suavcita fue que empezaron de nuevo los eventos y a estar la situación como ahora, suave con las tecnocumbias” (p.97-98).

Sin embargo, a pesar de la marginalidad y la oposición de los sectores elitistas de la sociedad bumanguesa, el movimiento cumbiero no se detuvo, artistas locales como Javier Martínez quienes han alcanzado un reconocimiento internacional. Hoy en día el movimiento de la cumbia está fuertemente asentado en parte de la comunidad bumanguesa y logró permear a otros sectores de la comunidad, hasta llegar a ser considerado parte de la cultura de la ciudad.

3.3. La cumbia como subcultura

3.3.1. Definición de “subcultura”

El término "subcultura" presenta una polisemia derivada de las diversas interpretaciones y definiciones que ha adquirido a lo largo de la historia de la sociología. Una de ellas se basa en la perspectiva de la Escuela de Sociología de Chicago, compartida por autores como Hannerz (1982) y Thrasher (1963). En esta visión, las subculturas se asocian principalmente a grupos de pandillas y sus variadas formas de expresión que a menudo se consideran antisociales.

Otra definición, la cual se emplea en el contexto de la presente investigación, proviene de autores como Hall y Jefferson (1976), quienes se adentraron en el estudio de los movimientos punk, rock y mod que surgieron en el Reino Unido durante la posguerra. En su enfoque, la definición de “subcultura” se centra primordialmente en los movimientos anteriormente mencionados que se caracterizaban por la resistencia a la hegemonía de la cultura dominante que intentaba marginarlos y estigmatizarlos. Además, los autores destacan que cada una de estas subculturas compartía elementos característicos de expresión, tales como el lenguaje, la música, la danza y la moda, así como valores morales y estilos de vida que diferían y algunos casos transgredían con los compartidos por el resto de la comunidad.

Hebdige (1979) destaca la forma en que estas subculturas británicas utilizan sus diferentes formas de expresión artísticas, así como la utilización de objetos cotidianos como símbolos de su resistencia. También afirma que el surgimiento de las subculturas surge como una respuesta al rechazo y la invisibilización sufrida por ciertos sectores de la comunidad, encontrando su propia identidad cultural.

3.3.2. Características de la cumbia como subcultura

Para Acelas (2017a) el movimiento de la cumbia se ha arraigado de manera apasionada y empática en la mente de los jóvenes locales, llegando a convertirse en un poderoso símbolo de identidad que refleja las experiencias, alegrías, penas y sueños de las comunidades juveniles de los barrios más desfavorecidos. Un fenómeno musical y comunicativo de masas que refleja las realidades difíciles y las aspiraciones de miles de jóvenes que a menudo se sienten excluidos. Las letras de las cumbias trazan un paisaje de lamentos masculinos y melancólicos que exploran las tragedias del amor y la pobreza.

Este sentido de resistencia contra la cultura dominante, que se destaca de la definición de “subcultura”, ha sido parte del movimiento cumbiero de la ciudad desde sus comienzos, derivado directamente de su antecesor, el movimiento de la cumbia peruana. “Las cumbias es la música de los hijos de la pobreza [...] si en Perú se discrimina por raza, al asociar la cumbia con los mestizos y los campesinos llegados a la ciudad, aquí se discrimina por clase y por barrio” (Abdahllah, 2005). La cumbia es un fenómeno transgresor para la sociedad elitista, así como lo describe Acelas (2017b), en una sociedad cada vez más globalizada y fragmentada, en donde los medios de comunicación y los grupos sociales más poderosos imponen una cultura, la cumbia se ha mantenido como una forma de expresión y de vida “subterránea”, que históricamente ha sido excluida, pero que sigue ahí, mientras algunos movimientos musicales como la champeta, el punk, el reggae, han llegado a la ciudad sin el poder de mantenerse, la cumbia no solo ha sobrevivido, sino que ha redefinido su identidad, convirtiéndose en una subcultura autóctona de la ciudad.

La percepción del movimiento cumbiero como una subcultura está intrínsecamente ligada a la formación de una identidad que abarca no solo la esfera musical, sino que también se extiende a la danza, el vestuario y los estilos de vida, incluso la fuerte identificación que ha encontrado con

el barrismo y el equipo de fútbol local, que se ha convertido en un símbolo de resistencia y pertenencia. Este fenómeno demuestra que la cultura cumbiera está inserta en diferentes manifestaciones, destacando también el arte visual, representado en los murales de las comunas 1, 2 y 14.

Figura 7. Mural dedicado a la cumbia. Comuna 14



Nota. Fotografía tomada por el autor. El Leopardo es el símbolo más característico del Atlético Bucaramanga

La danza cumbiera en la ciudad de Bucaramanga presenta rasgos distintivos que son genuinos y autóctonos, no derivados de ningún otro movimiento cumbiero, sino que han surgido de manera orgánica dentro de la misma comunidad. El baile es practicado en parejas, “el Pecosó”, reconocido Dj del movimiento, describe el paso básico de la cumbia como igual que el de la salsa, pero en lugar de dar los pasos picados, se dan rastros (Mejía y Rey, 2008)

Los pasos más populares y característicos de la cumbia en Bucaramanga son “la trenza”, que consisten en que ambos miembros deben dar vueltas sobre sí mismos sin soltarse de las manos; “la sentada”, en la que el hombre se arrodilla con una de sus piernas y con la otra le sirve de “silla” a la mujer para que se siente y “el resorte” en la que el hombre flexiona sus piernas simulando un resorte, para volver a subir a la posición erguida rápidamente y continuar con los movimientos. En la danza, la mujer tiene un papel pasivo, el hombre es quien realiza los movimientos libremente y es quien, al final de cuentas, recibe todos los elogios.

A continuación, se presenta por medio de un enlace, un video de la autoría del Teatro Santander en el cual se exponen los pasos básicos de la cumbia: [Así se bailan Las Cumbias en Bucaramanga - YouTube](#).

Se presenta igualmente por medio de un enlace, un video tomado por el autor, que presenta una pieza danzaría por parte de la pareja de bailarines reconocidos en el medio como “Los Aces de las Cumbias: [Pieza Danzaria, Los Aces de las Cumbias](#)

Igualmente, otra característica que permite caracterizar esta subcultura según la definición de Hebdiges (1979), es la jerga y el vestuario. Hombres con gorras de colores brillantes y reflectivos, pantalones anchos, tenis con suela grande, algunas veces con alguna indumentaria y/o tatuajes del Atlético Bucaramanga. Mujeres con blusas ombligueras, pantalones jeans ajustados o shorts. Acompañados de expresiones características como menor (para referirse a un amigo), liebre (rival), pisos (zapatos), tanga (tipo de gorra deportiva), pólvora (genial), caucho (para referirse a algo muy bueno), entre muchas otras. Todos estos elementos caracterizan este fenómeno musical en los sectores específicos de la ciudad, donde se practica, promueve y vivencia.

Figura 8. Mural cumbiero. Báilelas menor



Nota. Fotografía tomada por el autor

3.4. Patrimonio Cultural Inmaterial

El patrimonio cultural posee un inmenso potencial para moldear la identidad y, en sociedades fragmentadas y desiguales como la nuestra, puede ser una herramienta poderosa para fomentar la cohesión social. Tiene la capacidad de promover nuevas interacciones sociales, productivas y políticas, y puede incluso impulsar la movilidad social al incluir a comunidades que históricamente han sido marginadas, otorgándoles un nuevo papel en la dinámica de poder.

Independientemente de las diferencias ideológicas, el patrimonio cultural puede generar procesos de equidad, solidaridad, reinterpretación y nuevas formas de conexión con el territorio. Esto a su vez puede estimular la participación y el ejercicio de la ciudadanía, contribuyendo así a forjar una sociedad más inclusiva y cohesionada (Cabrera y Vidal, 2017); esto lo podemos apreciar y de una u otra forma destacar en las comunas 1,2 y 14, donde la subcultura de la cumbia, ha permeado fuertemente, proyectándose como un fenómeno participativo e incluyente, donde las

comunas en mención se vuelcan y hacen de la cumbia un proceso social que cohesiona masivamente.

En Colombia procesos culturales diferentes y masivos posibilitaron la creación de la Ley General de la Cultura, en la cual se establecen medidas para proteger el patrimonio cultural, incluyendo monumentos, sitios arqueológicos y bienes culturales en general (Ley 397, 1997). Sin embargo, a medida que se avanzaba en la comprensión del patrimonio cultural, surgió la necesidad de reconocer y proteger también el patrimonio cultural inmaterial, que abarca tradiciones orales, danzas, rituales, gastronomía y otras expresiones vivas, como un componente esencial de la riqueza cultural de Colombia. En respuesta a esta necesidad, se promulgó la Ley 1185 (2008), que establece medidas para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial.

El artículo 9° del decreto 2941 (2009), estipuló criterios y medidas para valorar las manifestaciones que pueden ser declaradas parte de la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Nación, teniendo presente los siguientes parámetros:

Tabla 3. Parámetros para entrar en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural de la Nación

<p>Pertinencia:</p>	<p>Que la manifestación corresponda a cualquiera de los siguientes campos: Lenguas y tradición oral, organización social, conocimiento tradicional sobre la naturaleza y el universo, medicina tradicional, producción tradicional, Técnicas y tradiciones asociadas a la fabricación de objetos artesanales, Artes populares (de la cual haría parte el fenómeno en estudio), actos festivos y lúdicos, eventos religiosos tradicionales de</p>
----------------------------	--

	<p>carácter colectivo, conocimientos y técnicas tradicionales asociadas al hábitat, cultura culinaria, Patrimonio Cultural Inmaterial asociado a los espacios culturales.</p>
Representatividad	<p>Que la manifestación sea referente de los procesos culturales y de identidad del grupo, comunidad o colectividad portadora, creadora o identificada con la manifestación, en el respectivo ámbito.</p>
Relevancia	<p>Que la manifestación sea socialmente valorada y apropiada por el grupo, comunidad o colectividad, en cada ámbito, por contribuir de manera fundamental a los procesos de identidad cultural y ser considerada una condición para el bienestar colectivo.</p>
Naturaleza e identidad colectiva	<p>Que la manifestación sea de naturaleza colectiva, que se transmita de generación en generación como un legado, valor o tradición histórico cultural y que sea reconocida por la respectiva colectividad como parte fundamental de su identidad, memoria, historia y patrimonio cultural.</p>
Vigencia	<p>Que la manifestación esté vigente y represente un testimonio de una tradición o expresión cultural viva, o que represente un valor cultural que debe recuperar su vigencia.</p>
Equidad	<p>Que el uso, disfrute y beneficios derivados de la manifestación sean justos y equitativos respecto de la comunidad o colectividad identificada con ella, teniendo en cuenta los usos y costumbres tradicionales y el derecho consuetudinario de las comunidades locales</p>

Responsabilidad	Que la manifestación respectiva no atente contra los derechos humanos, ni los derechos fundamentales o colectivos, contra la salud de las personas o la integridad de los ecosistemas.
------------------------	--

En el año 2022 un político local sugiere la posibilidad de declarar el movimiento de la cumbia en Bucaramanga como Patrimonio Cultural Inmaterial, manifestación que, hasta la fecha, no ha sido analizada dentro de los parámetros anteriormente descritos que posibilitarían su inclusión a la Lista Representativa.

De acuerdo con los ítems que la ley dispone para ello, se deduce que el movimiento de la cumbia en Bucaramanga cumple con solo algunos de los parámetros mencionados, siendo la Representatividad y la Relevancia los que de una u otra manera más se acogen a la manifestación. Se logra evidenciar que la Naturaleza e Identidad Colectiva, es el criterio en el cual se presenta un menor nivel de cumplimiento debido a que, al ser un movimiento tan joven, es difícil que se pueda encontrar en él un valor de identidad histórica que se haya mantenido a lo largo de generaciones. De otro lado es un hecho que no identifica a un pueblo, si no a subgrupos sectoriales, ubicados en determinados barrios, donde la viven, la practican y la implementan.

4. METODOLOGÍA

4.1. Investigación de campo

Esta forma de investigación se lleva a cabo directamente en el lugar donde se presenta el fenómeno, siempre y cuando las condiciones sean las naturales y no se perturbe el fenómeno que

es objeto de estudio (Grajales, 2000). Es la observación de campo, que implica observar el desarrollo de un fenómeno, la estrategia implementada directamente en el desarrollo de la investigación y durante varias jornadas se realizaron inmersiones en las comunas 1, 2 y 14 que dejaron entrever cómo el movimiento cumbiero en estas locaciones, permea permanentemente y logra trascender a la comunidad; se pudo asistir y observar a encuentros con Djs como al del Dj Fabián mix, Dj La Leyenda, Dj Toscano, entre otros; agrupaciones y cantantes como Richie Oviedo y la Popular Style, Richard Quintero, Ginebra, entre otros; gestores del movimiento y bailarines que enriquecieron y aportaron al proceso de investigación, así como se asistió a minitekas, conciertos, encuentros de bailarines y se recorrió la comuna 14 mediante visita guiada, observando cómo las nuevas generaciones se apropian y aprenden de la manifestación musical y danzaría.

Figura 9. Collage de fotos de la visita guiada a la Comuna 14 conocida como Morrorrico



Nota. Fotografías tomadas por el autor

4.2. Recursos

Los recursos utilizados para realizar la investigación de campo fueron un celular para realizar los registros de audio, video y fotos. Un computador para la realización de los escritos, las tablas, las figuras estadísticas y la búsqueda de la documentación requerida para el proyecto.

5. CUERPO DE LA INVESTIGACIÓN

Se realizaron observaciones de campo en diferentes encuentros cumbieros como el realizado en el Teatro Santander, en el marco de la primera edición del Cumbias Music Conference, con una serie de conciertos, charlas, encuentros de coleccionistas, concursos de baile, entre otras cosas; se destaca el que nunca antes se había realizado un encuentro del movimiento en un lugar, como lo es el Teatro Santander, que se relaciona tanto con expresiones artísticas y culturales más familiares para los sectores de clase social alta, aspecto de gran relevancia y valoración por parte de los hacedores y gestores del movimiento en estudio.

Figura 10. Concierto de Richard Quintero en el marco del Cumbias Music Conference



Nota. Fotografía tomada por el autor

Las observaciones de campo, Minitikas y conciertos cumbieros se vivenciaron y se plasman a través de estas imágenes.

Figura 11. Encuentro de cumbia en Club Real



Nota. Fotografía tomada por el autor.

Figura 11. Pareja bailando cumbia en discoteca de cabecera



Nota. Fotografía tomada por el autor

En el recorrido de exploración urbana por la comuna 14, uno de los epicentros de la cumbia, se pudo evidenciar otras expresiones artísticas cumbieras que se salen de la esfera de lo musical, como los murales que reflejan la forma de expresarse de los jóvenes del movimiento.

Figura 12. Mural cumbiero en honor a las nonas [abuelas] de Santander.



Nota. Fotografía tomada por el autor

Las entrevistas, que son conversaciones planificadas donde el investigador plantea preguntas o temas a una o varias personas para obtener información específica, donde la interacción personal es crucial, permitieron conocer el punto de vista de líderes, cantantes, bailarines y Djs, que una vez más, enriquecieron el campus teórico de la investigación que se contrasta con registros bibliográficos.

La llegada del fenómeno de la cumbia a Bucaramanga significó una forma de expresión con la que los jóvenes de las barriadas lograron encontrar una identidad, según Acelas (2017a), en

tanto que para Álvaro Márquez y Andrea Solano, integrantes de “Los Aces de las Cumbias”, dúo de bailarines, esta sigue siendo una expresión que les permite sentirse identificados.

La marginalidad es un tema recurrente que se suele expresar en las letras de las cumbias. Acevedo (2013) resalta cómo la falta de inclusión y el rechazo por parte de la comunidad reflejada en ellas durante los años 2005 y 2010, evidenciando que durante esos años el movimiento no era reconocido en la ciudad.

Hoy, Álvaro, bailarín de los Aces de las Cumbias, deja entrever que la marginalidad sigue presente en la comunidad de la ciudad, aunque se han abierto más posibilidades para difundir el movimiento como tal a diferentes estratos y nuevos sectores de la ciudad¹.

Bucaracumbia, documental bajo la dirección de Vladimir García Pinilla, permitió observar el alto grado de permeabilidad hacia diferentes sectores sociales de la región y lo resalta en la entrevista realizada: “Este es un fenómeno que se está expandiendo por toda la ciudad. Cuando fui a documentar la miniteka del centro, pude evidenciar que sí, llegaba principalmente gente de barrios marginales, apreciación contrastada por la del investigador Acevedo del año 2013. pero en un momento empezaron a llegar camionetas cuatro por cuatro, gente con alto poder adquisitivo, así que yo espero que, dentro de cuatro o cinco años, van a abrirse discotecas de cumbia en los sectores de estrato alto como cabecera, porque la gente lo está pidiendo²”

Comenzando la primera década del nuevo siglo, para Solano (2022), ya había existido una ola de expansión del fenómeno cumbiero a diferentes sectores de la ciudad, impulsado por el surgimiento de los DJ’s y artistas locales hacia todas las clases más “acomodadas”, llegando

¹ Enlace del fragmento de la entrevista:

https://drive.google.com/file/d/1RJ2qBdvdARaCk5NT4j_rji5WQVIKxDDC/view?usp=sharing

² Enlace del fragmento de la entrevista:

<https://drive.google.com/file/d/1C5ql9XAYmxjK6bRfWRrUXpxrNzi1ro4a/view?usp=sharing>

incluso a alcanzar una gran demanda en las emisoras radiales y los alcaldes empezaron a gestionar eventos cumbieros invitando a artistas del género incluso de talla internacional como Teodoro Arellano (Cielo Gris, agrupación cumbiera peruana).

Una vez más, este crecimiento fue opacado, según Solano, por la discriminación que empezó a padecer el movimiento debido a la relación que se le empezó a dar a esta expresión de música y baile con situaciones conflictivas en la ciudad relacionadas con delincuencia, drogadicción y “malas costumbres” (2022). Debido a esto el control estatal aumentó y se prohibieron completamente los encuentros en lugares nocturnos exclusivos cumbieros (minitekas), lo que hizo que se siguieran llevando a cabo, pero de manera clandestina, como expone Acelas en su trabajo de investigación (2017a).

Para Ricardo “Richie” Oviedo, músico compositor, arreglista cumbiero, gestor, investigador del fenómeno de la cumbia y docente, los eventos de cumbia en Bucaramanga están teniendo un gran crecimiento y está llegando a sectores de la comunidad a los que antes no llegaba “El género desde hace 5 años ha revivido y ahora se escucha en casi todos los estratos de la ciudad y el fenómeno de la cumbia no es lo que era hace 8 o 10 años; actualmente hay 8 minitekas, exclusivas de cumbia funcionando en el área metropolitana de Bucaramanga y este es un movimiento que mueve la economía, programándose eventos todos los fines de semana como en los bares de cabecera (uno de los sectores de mayor estrato social de la ciudad) y en el Club Campestre con el festival El Cielo, con Javier Martínez³”.

Ricardo afirma que la cumbia bumanguesa no solamente tiene un potencial para tener un alcance y reconocimiento a nivel ciudad y país, sino internacionalmente. “Este género tiene mucho

³ Enlace de la entrevista completa:

<https://drive.google.com/file/d/1LXf0JogwSxwNM9v70k7jQwIFYmxhSXwh/view?usp=sharing>

potencial de crecer no solamente a nivel nacional sino a nivel internacional, ya se comunicó con nosotros el alcalde de la ciudad de Monterrey, buscando una hermanación con Bucaramanga por la cumbia”. Añade que “incluso se empezará a transmitir una serie documental por diferentes canales nacionales sobre la cumbia en Bucaramanga y está a punto de llegar a Netflix”

Esto contrasta con lo expuesto por Acevedo (2013), quien afirma que durante los años 2005 y 2010 los cumbieros carecían de reconocimiento por parte de comunidad de Bucaramanga, resaltando la importancia que traería para los sectores partícipes del movimiento, haciéndolos parte de un Estado de derecho. Con este reconocimiento, Acevedo sugiere que la cumbia dejaría de ser una expresión marginada para convertirse en un movimiento identitario y representativo para la ciudad.

Hoy para Sherman Alberto y Jean Carlos, dos jóvenes cumbieros y miembros de la Barra del Atlético Bucaramanga, este reconocimiento que ha tenido el movimiento por medio de acuerdos gubernamentales y de la comunidad, como el movimiento del barrismo, han permitido que tengan acceso a herramientas que les posibilite hacer darle un valor identitario en la ciudad “La cumbia es parte de nuestra cultura y siempre ha sido estigmatizada; nosotros queremos empezar a mostrarle a la sociedad nuestra identidad por medio de los diferentes programas que viene llevando a cabo la alcaldía⁴”, afirma Sherman Alberto. Por otro lado, Jean Carlos destaca cómo esta música y el fútbol local, el Atlético Bucaramanga, se han convertido en dos elementos identitarios de la comunidad, que a su vez son inherentes entre sí e importantes la una para la otra para el crecimiento y reconocimiento: “¿Si nosotros tenemos un género que nos identifica, por qué no implementarlo en el futbol? La cumbia en el 2012 murió, pero gracias a movimientos como el de las barras del

⁴ Enlace del fragmento de la entrevista: <https://drive.google.com/file/d/1rRtbnnD5ZcvxI7wDf8IEH-DxbqijlXaP/view?usp=sharing>

Bucaramanga se pudo rescatar, ahora hoy en día en mi barrio y en muchos de la ciudad se escucha cumbia todos los días⁵”

El autor audiovisual Vladimir García resalta la importancia que puede llegar a tener el movimiento cumbiero para Bucaramanga y cómo su expansión a todos los sectores de la ciudad es un presente y un futuro: “La cumbia es para la ciudad una experiencia muy personal, pero a nivel colectivo por ahora se está empezando a expandir. Por allá por el 2004, era muy conservado en los barrios bajos, ¿cómo se identificaba un barrio popular de la ciudad? Por la cumbia. Ahora se está expandiendo, es como un camión con lo que la gente se está estrellando⁶”

“Báilelas menor⁷” se titula la serie-documental dirigida por Juan Camilo Rodríguez que está siendo transmitido por canales nacionales como Señal Colombia, su director se refiere a la identidad que ha tomado la cumbia en la ciudad lo siguiente: “Las cumbias a Bucaramanga es lo que es el hip hop a Nueva York, es un movimiento que está muy arraigado. Es algo muy importante para las personas de los sectores populares, empezar a reconocerla y traerla a nuevos espacios va a ayudar a darle a Bucaramanga la identidad que nunca ha tenido, para que más gente se vuelva seguidora. Hay un público muy grande que consume cumbia, y cada vez crece más, lo que necesitamos es fortalecer la industria.⁸”

En torno a las consideraciones anteriormente mencionadas, y a que esta investigación plantea la relevancia del movimiento de la cumbia en Bucaramanga como una manifestación para ser considerada Patrimonio Cultural Inmaterial, Rojas (2017) argumenta que el reconocimiento por

⁵ Enlace del fragmento de la entrevista: <https://drive.google.com/file/d/1umAqcKcmZ-2LgAysdXhFXPWeld840g0v/view?usp=sharing>

⁶ Enlace del fragmento de la entrevista: https://drive.google.com/file/d/1p5A5ebpT0rx-9n_fojHyZ1fSnIr7IcYy/view?usp=sharing

⁷ Enlace al tráiler de la serie documental: [Tráiler serie - ¡BÁILELAS. MENOR! - YouTube](https://www.youtube.com/watch?v=Tráiler%20serie%20-%C3%A1B%C3%A1ILELAS.MENOR!)

⁸ Enlace del fragmento de la entrevista: <https://drive.google.com/file/d/1xHV7zwzPiXU-u4LNJbc1bz-PGTQ8oXxn/view?usp=sharing>

parte de la comunidad hacia un movimiento cultural, no es suficiente para su consideración como patrimonio, sino que también es importante demostrar que tiene un gran impacto en la cultura de la ciudad y que hace parte de la cotidianidad de los partícipes, que no es solo un movimiento que hace parte de eventos y fiestas en momentos específicos del año, sino que trasciende hasta convertirse en un estilo de vivir.

Esta característica es destacada en una entrevista por Darío Blanco Arboleda, antropólogo medellinense que ha dedicado gran parte de sus investigaciones a estudiar la cumbia como un fenómeno a nivel latinoamericano, quien expresa que Bucaramanga para Colombia no solamente es el fortín en donde se cultiva la cumbia urbana de Latinoamérica, sino que se caracteriza por ser un movimiento que se vive durante todo el año: “ La flauta de caña de millo solamente suena los 4 días del Carnaval de Barranquilla, luego se guarda por el resto del año, en Bucaramanga la cumbia se vive durante todos los días de año⁹”.

Esta característica que, según Rojas, es indispensable para la patrimonialización de un movimiento, también es mencionada por Vladimir García, quién se refiere también en la entrevista al significado que tiene gran impacto que viene llevando la cumbia en la ciudad, y la importancia que tiene para el estilo de vida de parte de la comunidad de la ciudad: “Medellín es considerada la capital del tango, se escucha poco tango allá, en Bucaramanga el movimiento cumbiero tiene una fuerza muy grande y cada vez mayor, no es descabellado pensar que en un futuro Bucaramanga pueda convertirse en símbolo de la cumbia a nivel internacional, la cumbia está y va a permear al

⁹ Enlace del fragmento de la entrevista: https://drive.google.com/file/d/1Q1dEe_3eM-G4rW5Lg3sXbKwc0BItQII6/view?usp=sharing

resto de la ciudad. Solamente en Bucaramanga se puede evidenciar la relación Cumbia-ciudad, como dos cosas que están muy unidas, no solamente desde lo musical sino del estilo de vida¹⁰”

Por su parte, Ricardo Oviedo, en la reciente entrevista del año 2023 asegura que la cumbia ha tenido un gran impacto en la ciudad: “la cumbia ha hecho en la ciudad lo que el rock, el reggae, el jazz no ha podido, son géneros que tienen mucha menor cantidad de adeptos, sin embargo, a esos géneros se les da los espacios y es algo que la gente de la ciudad está empezando a entender, que la cumbia es un fenómeno que identifica a la ciudad, una Bucaramanga que siempre ha carecido de identidad. [...] puede lograrse que la cumbia se convierta en una identidad que la gente reconozca”.

De otro lado, en la presente investigación se realizó una encuesta a más de 100 personas de diversos estratos. La encuesta consistió en una serie de preguntas cerradas con el objetivo de recopilar datos cuantitativos.

Asimismo, para enriquecer el análisis, se ha segmentado la muestra en tres estratos: Alto/Medio-Alto, Medio y Medio-Bajo/Bajo. Esto permitirá contrastar las opiniones según el nivel socioeconómico de los participantes. La muestra total consta de 102 personas, distribuidas en 18 de estrato Alto o Medio-Alto, 52 de estrato Medio, y 26 de estrato Medio-Bajo y Bajo, con 6 participantes que no registran estrato.

Este enfoque estratificado proporcionó una visión más detallada de las respuestas, destacando posibles variaciones en función del estrato social. A continuación, se presentan las

¹⁰ Enlace del fragmento de la entrevista:
https://drive.google.com/file/d/1OI4688fhmnpMVu3LPScjE39_7ZUE0x7V/view?usp=sharing

gráficas y análisis correspondientes, ofreciendo una perspectiva completa y contextualizada de los resultados obtenidos.

Tabla 4. Resultados de la encuesta

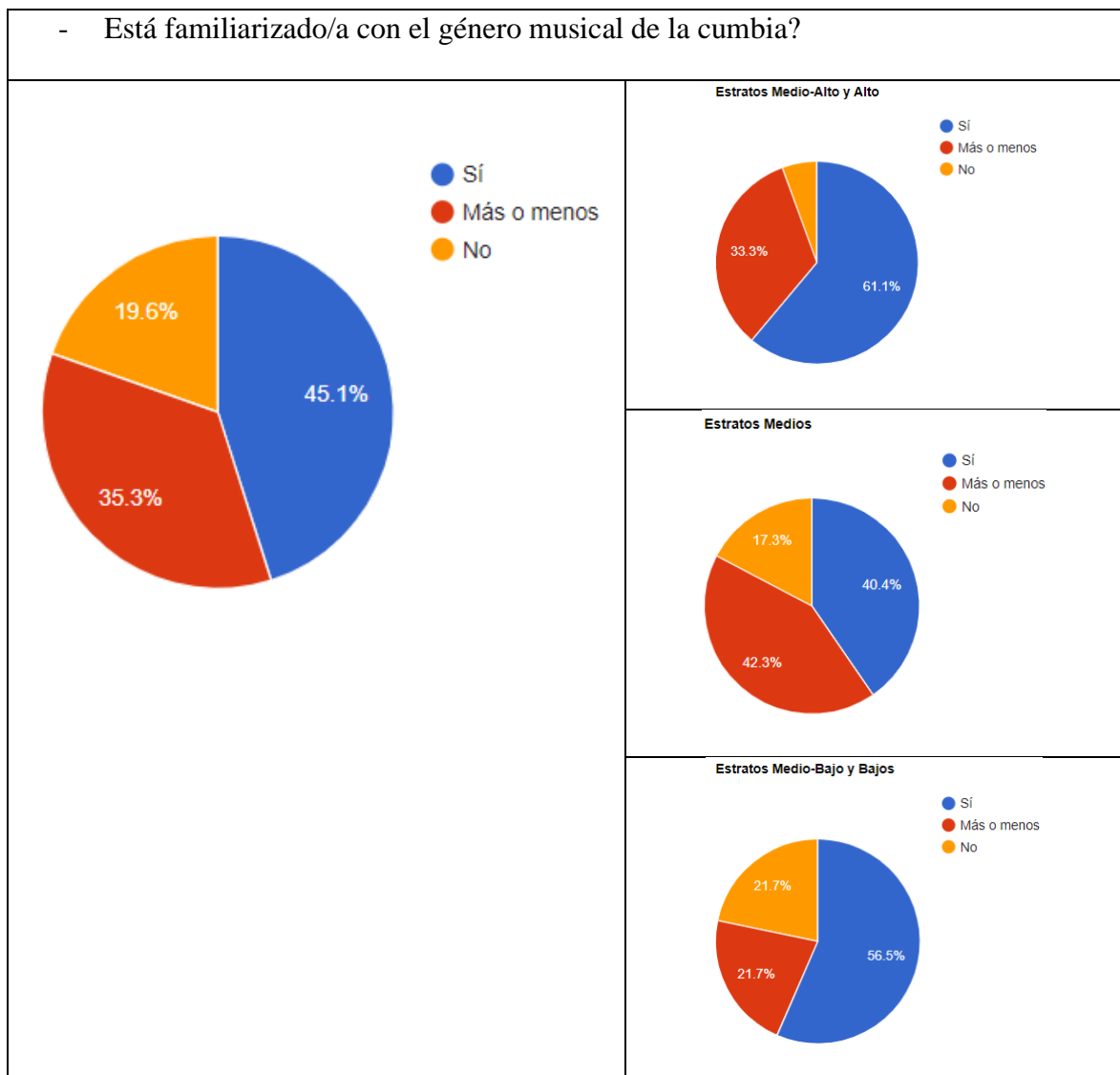


Tabla 5. Resultados de la encuesta

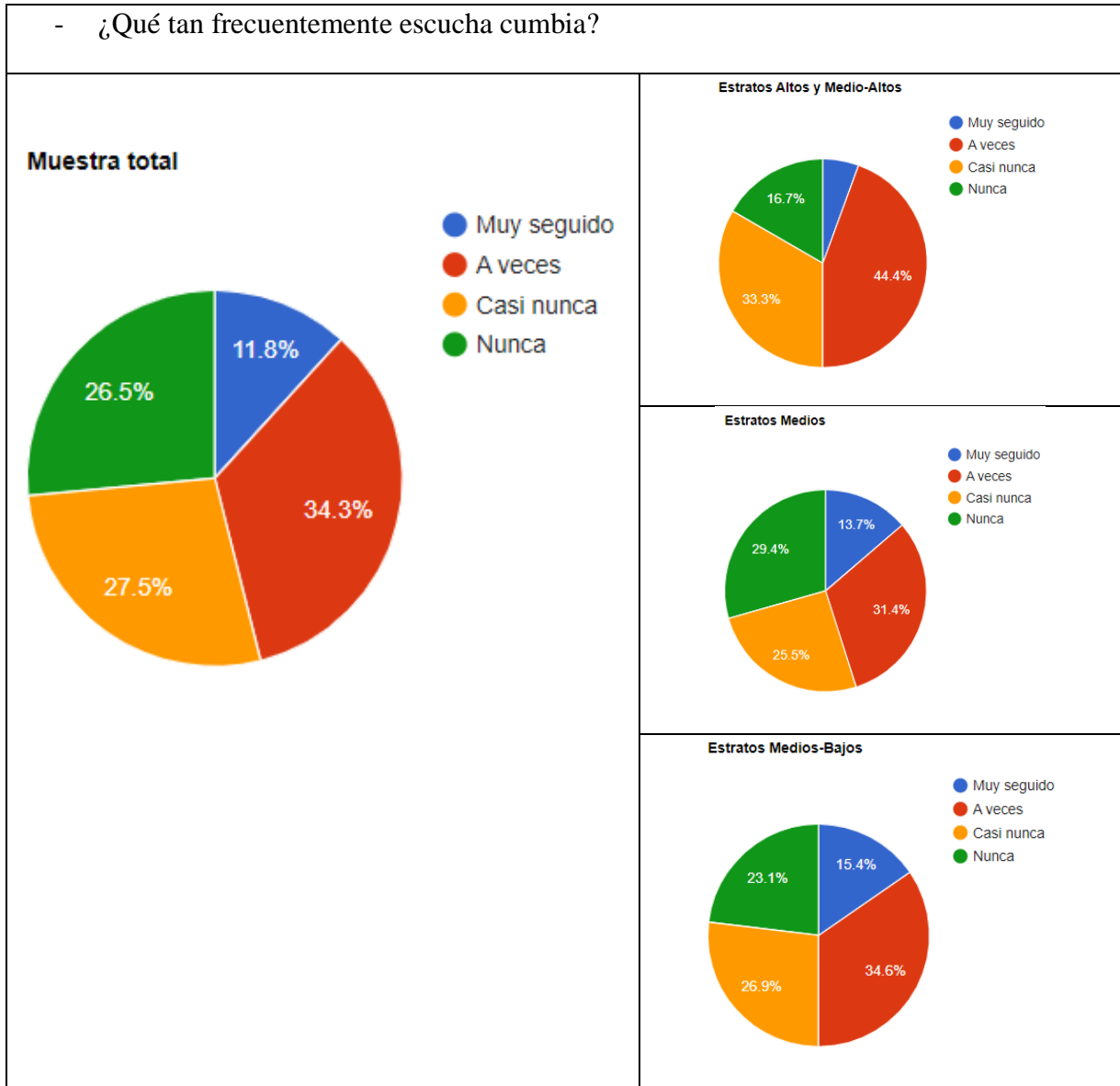


Tabla 6. Resultados de la encuesta

- ¿Cree que la cumbia hace parte de la identidad y cultura bumanguesa?

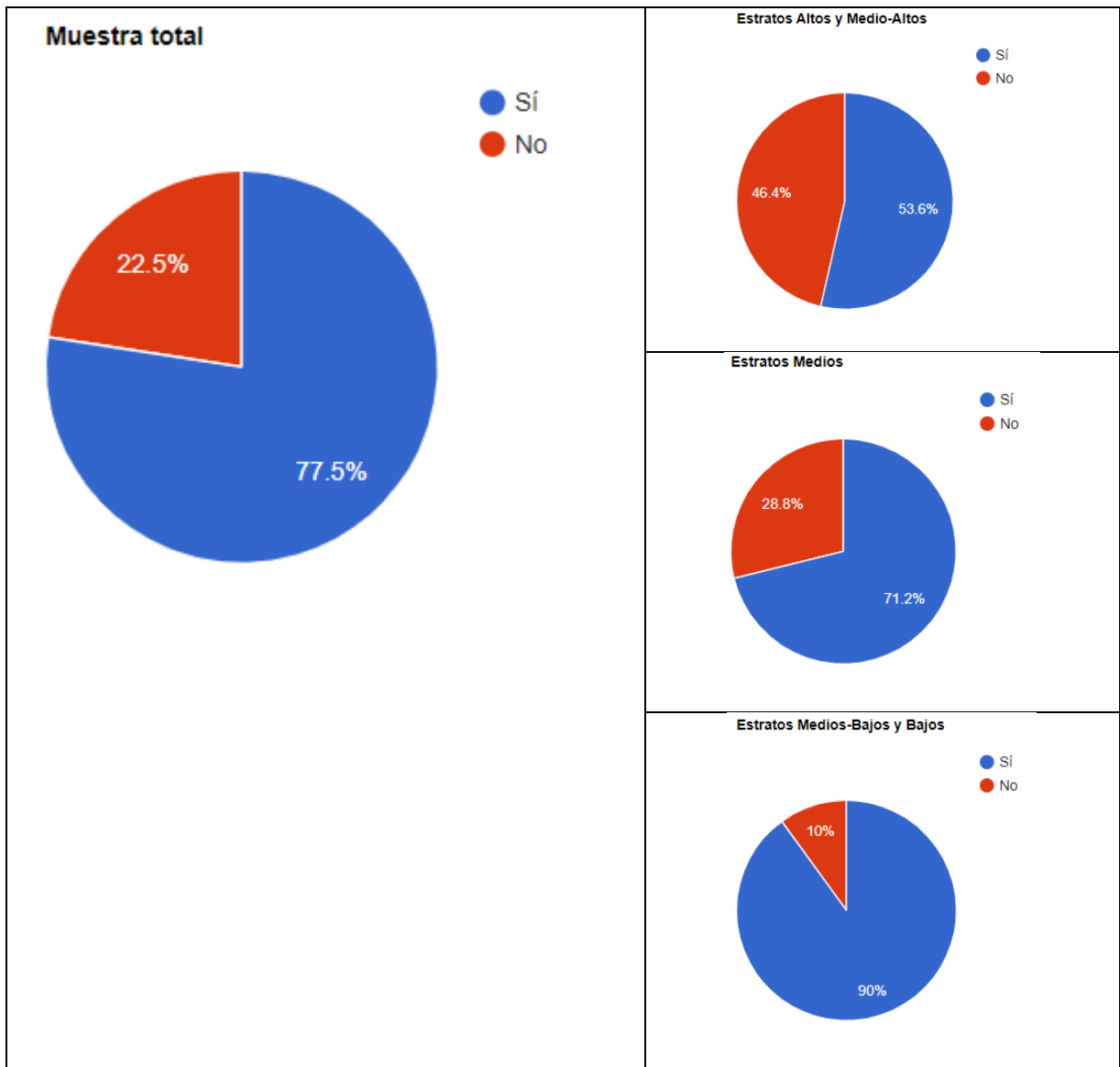


Tabla 7. Resultados de la encuesta

- ¿Considera que la percepción marginal de las personas sobre este género ha cambiado en los últimos años?

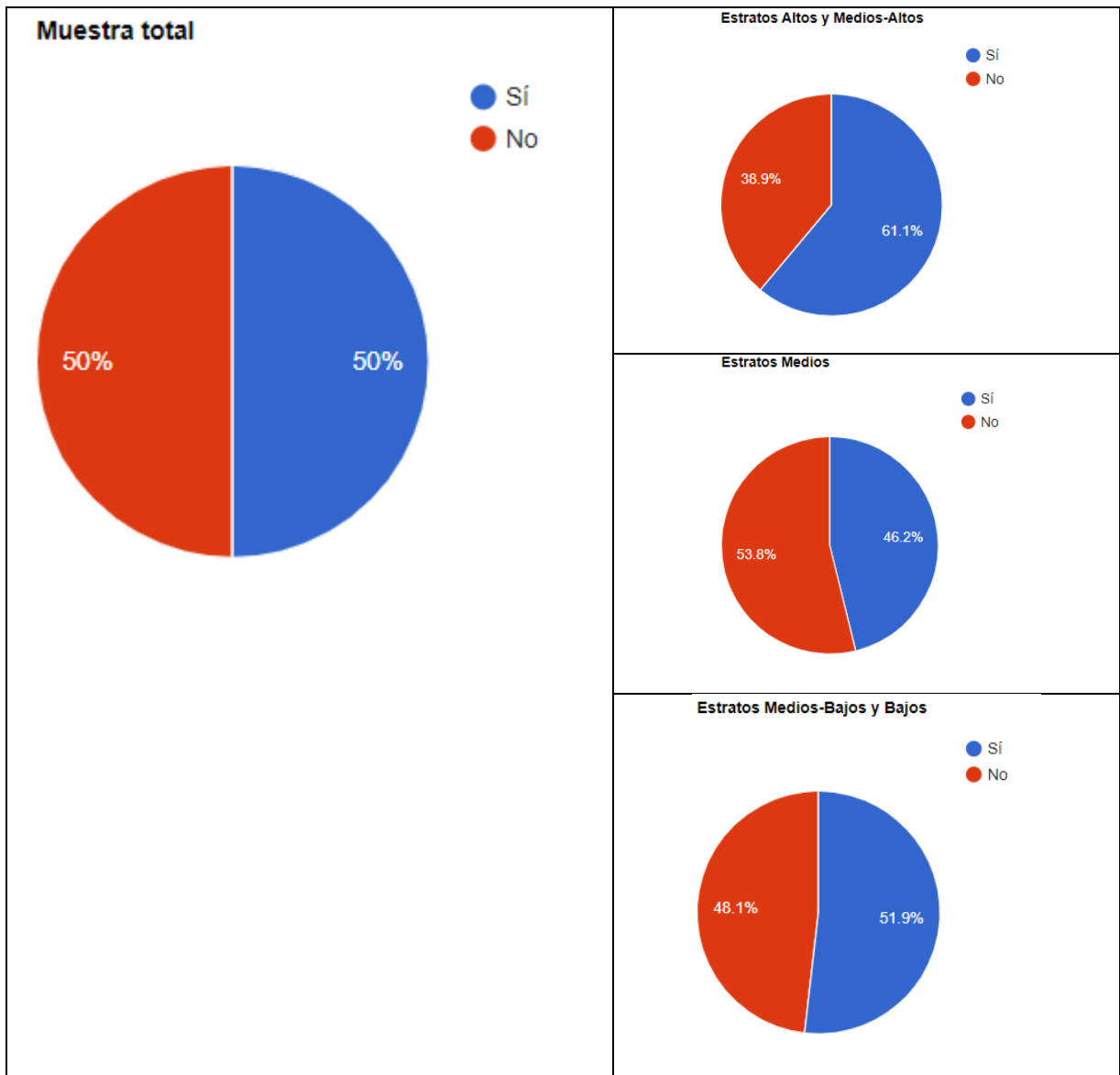


Tabla 8. Resultados de la encuesta

- ¿Considera que la cumbia tiene un lugar importante en la escena musical actual de la ciudad?

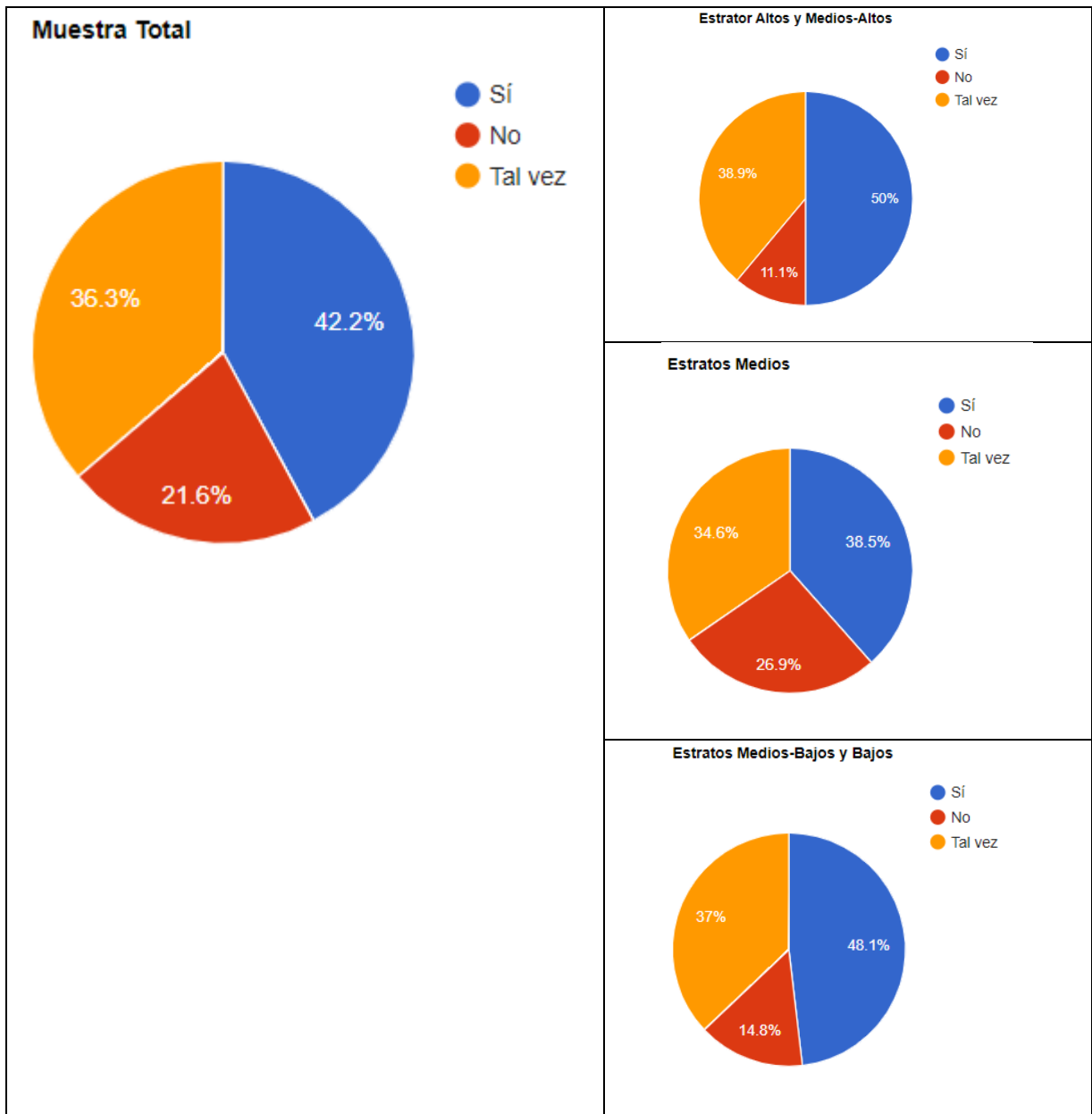
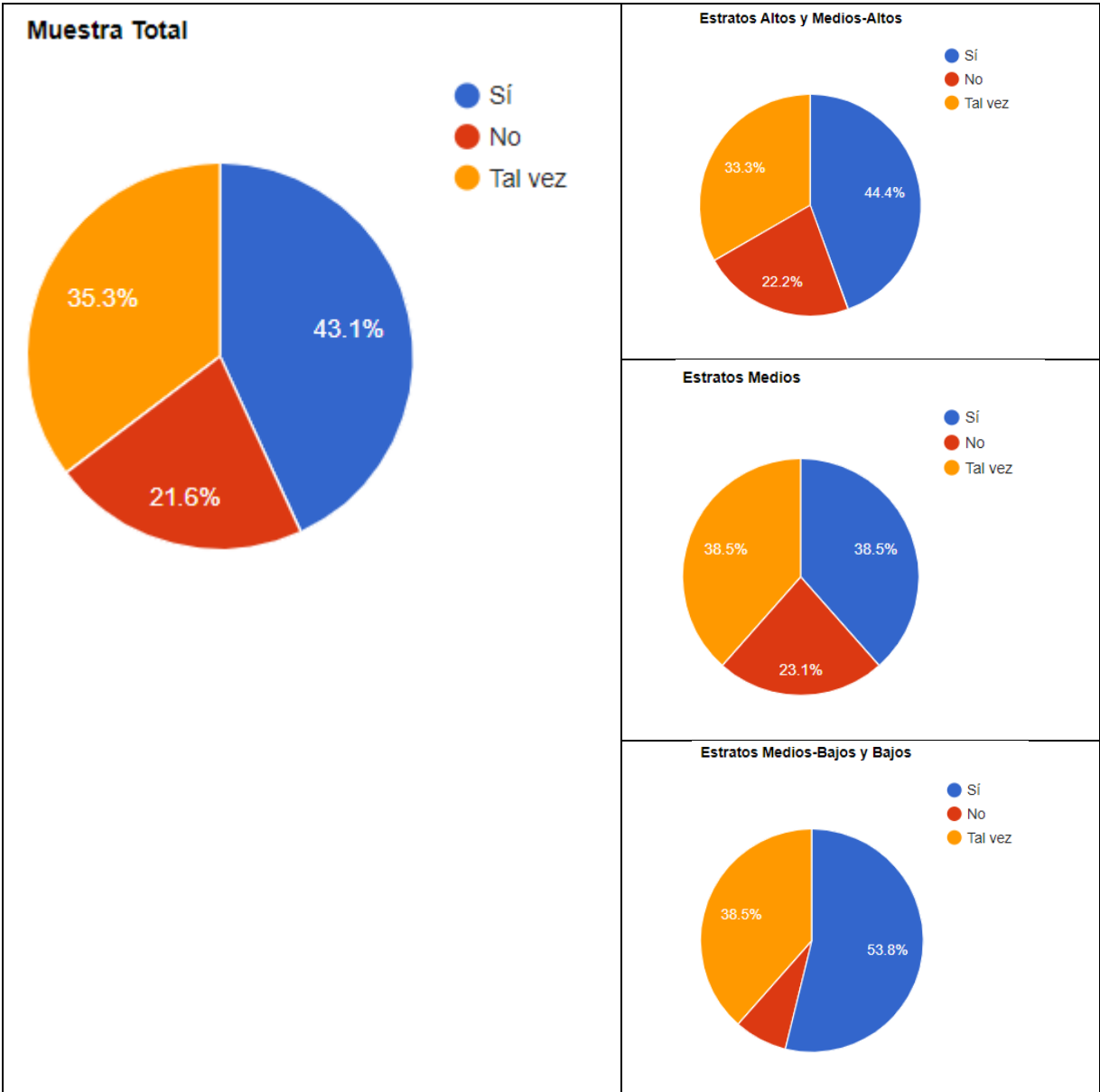


Tabla 9. Resultados de la encuesta

- ¿Cree que la consideración de la cumbia como patrimonio cultural podría tener un impacto positivo en la ciudad?



6. CONCLUSIONES

En definitiva, el movimiento cumbiero tiene un crecimiento importante al observar y documentar los sucesos que se dieron durante el transcurso de la presente investigación de campo. Comparando la información en la bibliografía encontrada que documentaba la situación de exclusión que padecía el movimiento, con las observaciones realizadas y las encuestas sobre la actualidad de la cumbia, se puede evidenciar que, a pesar de presentar todavía cierto grado de resistencia por parte de la comunidad bumanguesa ajena a esta, se presenta un gran avance en términos de aceptación y permeación por parte de esta expresión artística y cultural hacia los diferentes grupos sociales que habitan Bucaramanga y su área metropolitana, así como un alto grado de reconocimiento de esta manifestación como parte de la identidad cultural de la ciudad. aunque se debe seguir enfatizando que se sitúa en los mismos barrios, comunas o sectores, donde se vivencia y evidencia, sin lograr trascender a nuevos sectores.

Sin embargo, considerando los criterios expuestos por el Ministerio de Cultura para la inclusión de una manifestación a la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Nación, se encuentra que, la comunidad en general le da un grado de importancia al género y aún falta cierto grado de arraigo y aceptación; es una manifestación cultural todavía muy joven, que apenas está empezando a permear para ser identificada verdaderamente como parte de la identidad de toda la ciudad.

No obstante, este camino tiene una buena proyección, y es tarea de sus seguidores seguir impulsando el movimiento, incluso buscando traspasar aún más las fronteras, así como la comunidad bumanguesa en general tiene la tarea de ser partícipe de los encuentros relacionados con el movimiento que puedan gestarse en la ciudad.

7. BIBLIOGRAFÍA

- Acelas Arias, J. C. (2017b). “La Cultura Juvenil De Las Cumbias En Bucaramanga” La Cultura Juvenil De Las Cumbias En Bucaramanga: Discriminación Y Reconocimiento". UIS.
- Acelas Arias, J. C. (2017a). “Bucaramanga: “Capital Mundial De Las Cumbias”. *La Silla Vacía*. <https://www.lasillavacia.com/red-de-expertos/red-santandereana/bucaramanga-capital-mundial-de-las-cumbias/>
- Tarazona, Á. A. (2013). Tecnocumbias y cumbieros. baile, canto y marginalidad en Bucaramanga. *Revista UIS Humanidades*, 41(1).
- Grajales, T. (2000). Tipos de investigación. (Online) (27/03/2.000). Revisado el, 14, 112-116.
- Rojas, J. S. (2017). El patrimonio cultural Inmaterial en Colombia como política de estado: El caso del concurso Nacional de bandas. *Encuentros*, 15(3), 212-224.
- Abdahllah, R (2005). “Aquí Se Baila”. *La Nación*. <https://www.lanacion.com.ar/espectaculos/aqui-se-baila-nid706684/>
- Borja, Rey García, R., & Casas Fernández, P. (2008). La Proyección De Las Cumbias Peruanas En La Ciudad De Bucaramanga [recurso electrónico]. UIS.
- Acevedo Tarazona, A. (2013). “Tecnocumbias Y Cumbieros. Baile, Canto Y Marginalidad En Bucaramanga”. *Revista UIS Humanidades*, Vol. 41, No. 1, 59-70.
- Vargas Mancipe, Y. (2011). “Cumbieros y cumbieras: bailando y cantando al son de la exclusión en Bucaramanga”. [recurso electrónico]. Universidad Tecnológica de Pereira.

- Ochoa, J. S. (2016)”. La cumbia en Colombia: Invención de una tradición”. Revista musical chilena, 70(226), 31-52. <https://dx.doi.org/10.4067/S0716-27902016000200002>
- Pérez Valero, L. (2021). Juan Diego Parra Valencia (compilador). (2019). “El libro de la cumbia. Resonancias, transferencia y trasplantes de las cumbias latinoamericanas”. Contrapulso - Revista Latinoamericana De Estudios En Música Popular, 3(1), 83-87. <https://doi.org/10.53689/cp.v3i1.88>
- Solano Pico, F. S. (2022). “De la tierra al cielo: informalidad, música, danza, fútbol y barrismo: transformaciones del movimiento tecnocumbiero en Bucaramanga años 1990-2010”. UIS.
- Lázaro, A. Q. (2019). Música tropical peruana: la chicha. Construcción de nuevas identidades. El libro de la Cumbia: Resonancias, transferencias y trasplantes de las cumbias latinoamericanas.
- Thrasher, F. M. (2013). The gang: A study of 1,313 gangs in Chicago. University of Chicago press.
- Hannerz, U. (1982), "Etnógrafos de Chicago", en Exploración de la ciudad: hacia una antropología urbana, México, Fondo de Cultura Económica
- Hall, S., & Jefferson, T. (Eds.). (1976). Resistance through rituals: Youth subcultures in post-war Britain. Routledge.
- Hebdige, D. (1979). Subculture: The meaning of style. Routledge.
- Cabrera Martínez, A. M., & Vidal Ortega, A. (2017). Organización del patrimonio cultural en Colombia: Una categoría inexplorada. HiSTORELo. Revista de Historia Regional y Local, 9(18), 383-421.

- Redacción Colombia (2022). “Alcalde de Bucaramanga pide declarar las cumbias como patrimonio cultural”. *El Espectador*. <https://www.elespectador.com/colombia/mas-regiones/alcalde-de-bucaramanga-pide-declarar-las-cumbias-como-patrimonio-cultural/>
- Alcaldía Municipal de Floridablanca (2023). “Información del Municipio”. <https://www.floridablanca.gov.co/publicaciones/11/informacion-del-municipio/>
- Alcaldía Municipal de Piedecuesta (2023). “Información del Municipio”. <https://www.alcaldiadepiedecuesta.gov.co/publicaciones/482/informacion-del-municipio/>
- Área Metropolitana de Bucaramanga (2023). “Bucaramanga”. <https://www.amb.gov.co/bucaramanga/>
- Alcaldía de Bucaramanga (2014). “Política pública de vivienda y hábitat de Bucaramanga “Para superar el riesgo y construir ciudad sostenible”. <https://www.bucaramanga.gov.co/wp-content/uploads/2021/07/Documento-Politica-Publica-de-Vivienda-y-Habitat-de-Bucaramanga.pdf>
- Departamento Administrativo Nacional de Estadística (2018). “Retroproyección de Población total municipal a 31 de Diciembre de 2016”. Tomado de: <https://www.dane.gov.co/index.php/estadisticas-por-tema/demografia-y-poblacion/proyecciones-de-poblacion>
- Ministerio de Cultura (2015). “Nuestro Patrimonio Cultural al alcance de todos”. <https://www.mincultura.gov.co/areas/patrimonio/mes-del-patrimonio/patrimonio-cultural-al-alcance-de-todos/Paginas/Nuestro-Patrimonio-Cultural-al-alcance-de-todos.aspx#:~:text=%C2%BFQu%C3%A9%20es%20patrimonio%20cultural%3F,un%20pa%C3%ADs%20y%20su%20gente.>

- Constitución Política de Colombia. Ley 397 de 1997. “Por la cual se desarrollan los Artículos 70, 71 y 72 y demás Artículos concordantes de la Constitución Política y se dictan normas sobre patrimonio cultural, fomentos y estímulos a la cultura, se crea el Ministerio de la Cultura y se trasladan algunas dependencias”. 7 de agosto de 1997. D.O. No. 43102
- Constitución Política de Colombia. Ley 1185 de 2008. “por la cual se modifica y adiciona la Ley 397 de 1997 –Ley General de Cultura– y se dictan otras disposiciones.”. 12 de Marzo de 2008. D.O. No. 46929
- Constitución Política de Colombia. Ley 2941 de 2009. “Por el cual se reglamenta parcialmente la Ley 397 de 1997 modificada por la Ley 1185 de 2008, en lo correspondiente al Patrimonio Cultural de la Nación de naturaleza inmaterial”. 9 de agosto de 2009. D.O. No. 47.433